



**MANUALE D'USO**  
**USER MANUAL**  
**UPORABNIŠKI PRIROČNIK**  
**KORISNIČKI PRIRUČNIK**



**robot da cucina**  
**food processor**  
**multipraktik**  
**kuhinjski robot**

---

**Art. 146563.01**  
**220-240V~ 50Hz**  
**250W**





La sicurezza di prodotti  
testati e certificati  
per te.

# robot da cucina

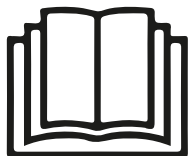


su **www.eurospin.it** trovi  
la versione digitale del manuale d'uso

## INDICE

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA .....                       | 1-3 |
| USO PREVISTO .....                                              | 4   |
| CONTENUTI DELLA CONFEZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO ..... | 4   |
| PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO .....                                  | 4   |
| COME SI USA .....                                               | 5-6 |
| PULIZIA E MANUTENZIONE .....                                    | 6   |
| GARANZIA .....                                                  | 7   |

# ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA



Leggere tutte le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

Prima di usare l'elettrodomestico, è necessario seguire sempre le seguenti precauzioni di base, tra cui:

1. Prima dell'uso, controllare che la tensione della presa a muro corrisponda a quella mostrata sulla piastrina con i valori nominali.
2. Usare il prodotto esclusivamente in base al suo scopo previsto e con gli accessori e i componenti raccomandati. Un utilizzo improprio o sbagliato può comportare rischi.
3. Il prodotto non deve essere usato da bambini. Tenere il prodotto e il suo cavo lontani dalla portata dei bambini.
4. Il prodotto può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.
5. I bambini non devono giocare con il prodotto.
6. Il prodotto non è adatto per l'utilizzo continuo, utilizzare per massimo 1 minuto consecutivamente; Tra un ciclo di lavoro e l'altro deve passare almeno due minuti di riposo.
7. Spegnerne il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori oppure prima di avvicinarsi alle parti che sono in movimento quando funzionano.
8. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un agente dedicato all'assistenza, oppure da un tecnico qualificato, così da evitare rischi.

9. Scollegare sempre il robot dall'alimentazione quando nessuno è presente e prima del montaggio, dello smontaggio e della pulizia.
10. Tenere le mani e gli utensili lontani dalla ciotola del robot durante l'uso.
11. Prima di togliere il coperchio dalla ciotola, spegnere e scollegare la spina dall'unità elettrica, e attendere che le lame siano completamente ferme.
12. Le lame sono estremamente affilate, trattare con cura. Tenere sempre il gruppo lame per l'impugnatura o lo stelo, lontano dai bordi affilati, sia quando viene maneggiato che durante la sua pulizia.
13. Pulire il prodotto e tutti gli altri accessori dopo ogni utilizzo. Seguire le istruzioni riportate nel capitolo Pulizia e manutenzione.
14. Non lasciare che il cavo penzoli oltre il bordo del tavolo o su una superficie calda.
15. Non utilizzare l'elettrodomestico per usi diversi da quelli previsti.
16. Non usare mai le dita per spingere il cibo verso il basso attraverso il tubo di inserimento. Usare sempre la pressa alimenti in dotazione.
17. Non usare utensili per la pulizia mentre l'unità è in funzione.
18. Accertarsi che il coperchio sia bloccato in sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
19. Non tentare di sbloccare il meccanismo di blocco del coperchio quando l'apparecchio è in funzione.
20. Non aprire il coperchio se le lame sono ancora in movimento.
21. Togliere sempre il gruppo lame prima di versare il contenuto dalla ciotola.
22. Non usare all'aperto.

23. Conservare queste istruzioni.
24. Pericolo di lesioni: non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare uso errato dell'apparecchio; Ogni utilizzo diverso da quello a cui l'apparecchio è destinato è da considerarsi improprio e, quindi, pericoloso.
25. È necessario prendere delle precauzioni quando si maneggiano le lame taglienti, in particolare quando si estrae la lama dalla coppa, quando la coppa viene svuotata e durante la pulizia. Le stesse precauzioni devono essere adottate anche alle lame per sminuzzare e affettare.
26. La spina deve essere posizionata in una presa raggiungibile in maniera pratica, in modo da portela estrarre velocemente ogni volta in cui ve ne sia la necessità.
27. Non lasciare parti dell'imballo (buste di plastica, polistirolo espanso, ecc) a portata di mano di bambini o persone non autosufficienti, poiché questi oggetti sono potenziali fonti di pericolo.
28. E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
29. Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza.
30. Prima di procedere alla manutenzione e pulizia disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione.

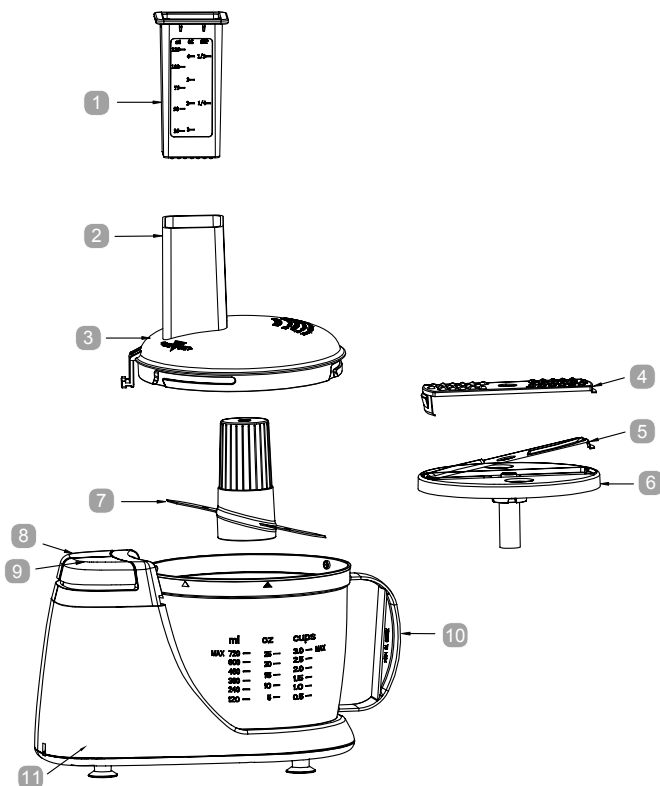
## USO PREVISTO

L'uso commerciale del prodotto non è previsto, il prodotto è destinato al solo uso domestico. Questo elettrodomestico è adatto esclusivamente alla lavorazione di cibi in luoghi al chiuso e asciutti. Accertarsi che l'apparecchio sia sempre posizionato in sicurezza.

L'elettrodomestico è conforme a tutte le normative rilevanti associate alla conformità CE. Qualsiasi modifica all'apparecchio, diversa da quelle consigliate dal produttore, potrebbe comportare la mancata conformità a tali normative.

## CONTENUTI DELLA CONFEZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Pressa per alimenti
2. Tubo di inserimento
3. Coperchio
4. Lama sminuzzatrice
5. Lama affettatrice
6. Supporto per lame
7. Gruppo lame a S
8. "OFF/PULSE" (Off/Impulso)
9. On
10. Ciotola
11. Base



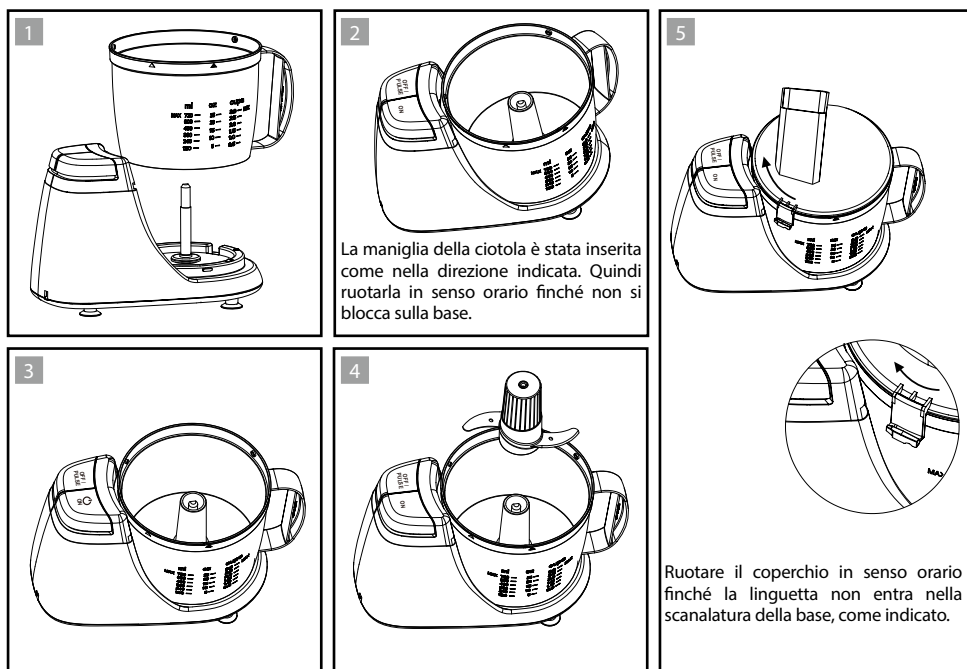
## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Estrarre il robot da cucina dall'imballo ed eliminare tutti i materiali di imballaggio, le etichette e gli adesivi.
2. Pulire tutte le parti tranne la base, seguendo le istruzioni in Pulizia e manutenzione. Maneggiare le lame con estrema cura, in quanto sono affilate.

## COME SI USA

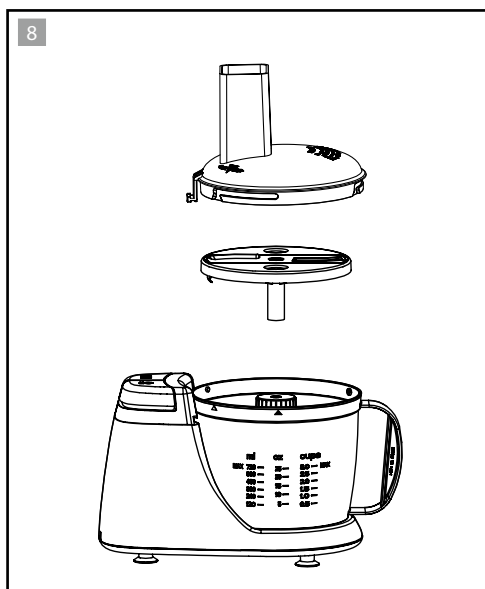
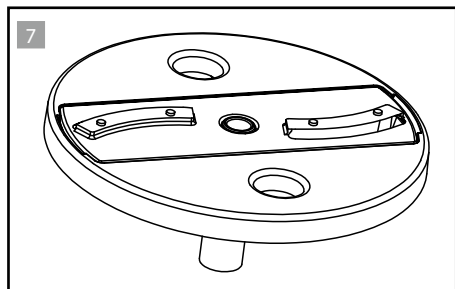
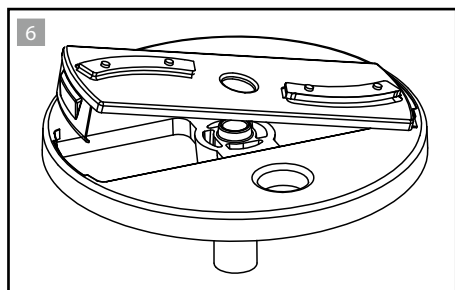
Il robot da cucina può essere usato per tritare la carne, sminuzzare le noci o affettare le verdure. Utilizzare i diversi accessori in base ai risultati che si desidera ottenere.

### Tritare la carne



- Posizionare la ciotola sulla base (Fig. 2) e ruotarla finché non si blocca sulla base come illustrato (Fig. 2 e 3).
- Inserire la lama sullo stelo della ciotola. Tenere sempre le lame per lo stelo in quanto sono estremamente affilate. Vedere Fig. 4.
- Per chiudere il coperchio metterlo nella direzione illustrata e ruotarlo finché la linguetta non si blocca sulla base. La funzione di sicurezza consente all'apparecchio di funzionare esclusivamente quando il coperchio è inserito correttamente. Non danneggiarlo intenzionalmente.
- Quindi collegare l'apparecchio all'alimentazione.
- Tagliare la carne senza ossi in piccoli pezzi e inserirli attraverso il tubo, se necessario, utilizzando la pressa per spingerli dentro. Quando il pulsante ON viene premuto, la carne sarà tritata nel giro di pochi secondi. Non riempire eccessivamente la ciotola, in particolare per il manzo, il peso massimo che può essere lavorato non deve superare i 300 g e il tempo di funzionamento massimo non deve superare il minuto. Tra un ciclo di lavoro e l'altro deve passare almeno due minuti di riposo.

## Affettare o sminuzzare



- Posizionare la ciotola come illustrato in alto.
- Montare la lama per affettare (o sminuzzare) sul supporto. Allineare sempre il lato destro con il supporto la lama e premere verso il basso sul lato sinistro del disco con un po' di forza. Vedere Fig. 6. Per togliere la lama, capovolgere il supporto e premere prima il lato destro con forza.
- Posizionare il supporto con la lama nel centro della ciotola come illustrato in Fig. 8, quindi chiudere il coperchio. Accertarsi che il coperchio sia bloccato prima di procedere.
- Tagliare le verdure, come le patate o le carote, in cubetti in modo che possano essere inserite nel tubo. Se il cibo è troppo grande non premete con troppa forza per farlo passare.
- Premere On per mettere in funzione; il tempo d'uso massimo non deve superare 1 minuto, attendere almeno 2 minuti prima di riprendere il ciclo successivo.
- Durante l'uso, premere in qualsiasi momento il pulsante "OFF/PULSE" (Off/Impulso) per spegnere la macchina. Mentre la macchina è spenta, premere a lungo "OFF/PULSE" (Off/Impulso) per sminuzzare a impulsi.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere l'elettrodomestico e scollegare la spina prima di svolgere la pulizia.
- Svuotare la ciotola e togliere tutti gli accessori, quindi immergerli in acqua per pulirli più facilmente, tranne la base. Gruppo lame a S, le lame per sminuzzare e affettare possono essere lavate in lavastoviglie in sicurezza. Fare particolare attenzione nel maneggiare le lame in quanto sono molto affilate.
- Pulire con un panno la parte esterna della base e in nessun caso immergerla in acqua, in quanto si potrebbe verificare una folgorazione. Quindi asciugare accuratamente. Accertarsi che l'area di interblocco sia libera da residui di cibo.
- Alcuni cibi potrebbero scolorire la plastica della ciotola. Questo è normale e non danneggia la plastica né influenza il sapore dei cibi. Strofinare con un panno impregnato di olio vegetale per eliminare lo scolorimento.

## GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura. In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione. Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale. Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.





The safety of products  
tested and certified  
for you.

# food processor



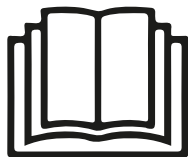
at **[www.eurospin.it](http://www.eurospin.it)** you will find  
the digital version of the user manual

## INDEX

---

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS .....                       | 1-2 |
| INTENDED USE .....                                      | 3   |
| PACKAGE CONTENTS AND DESCRIPTION OF THE APPLIANCE ..... | 3   |
| BEFORE THE FIRST USE .....                              | 3   |
| HOW TO USE .....                                        | 4-5 |
| CLEANING AND MAINTENANCE .....                          | 5   |
| WARRANTY .....                                          | 6   |
| CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT .....                  | 6   |

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



Read all instructions, and save it for future reference.

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Before use, check that the voltage of wall outlet corresponds to the one shown on the rating plate.
2. Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
3. This product shall not be used by children. Keep the product and its cord out of reach of children.
4. This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the product.
6. The product is not suitable for continuous operation. Do not operate the product more than 1 minute. Let the product cool down completely before continuous usages.
7. Switch off the product and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
8. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or a authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
9. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

10. Keep hands and utensils out of the processor bowl when in use.
11. Before removing the lid from the bowl from the power unit, switch off the unit and unplug, wait until the blades have come to a complete stop.
12. The blades are extremely sharp, handle with care. Always hold the blade assembly by the finger grip or stem, away from the cutting edge, both when handling and cleaning.
13. Clean the product and all other accessories after each use. Follow the instructions in the chapter Cleaning and Maintenance.
14. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
15. Do not operate the appliance for other than its intended use.
16. Never use your fingers to push food down the feed tube. Always use the Pusher.
17. Do not use the scraper while the unit is still running.
18. Be certain cover is securely locked into place before operating appliance.
19. Do not attempt to defeat the cover interlock mechanism.
20. Do not open the cover until blades stop.
21. Always remove the blade assembly before pouring contents from bowl.
22. Do not use outdoors.
23. Save these instructions.

## INTENDED USE

This appliance not intended for commercial use. For household use only.

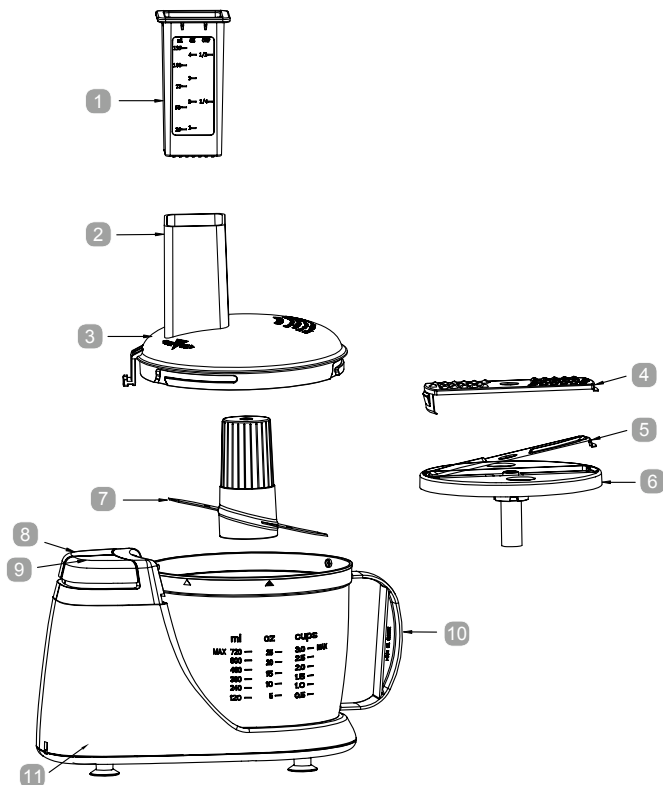
This appliance is suitable exclusively for food processing indoors, in dry sealed spaces.

Make sure that the appliance is always positioned securely.

The appliance fulfils all relevant norms standards associated with CE Conformity. Any modifications to the appliance other than recommended changes by the manufacturer may result in these standards no longer being met.

## PACKAGE CONTENTS AND DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Food pusher
2. Feeder
3. Cover
4. Shredding blade
5. Slicing blade
6. Blade holder
7. S blade assembly
8. Off/Pulse
9. On
10. Bowl
11. Base



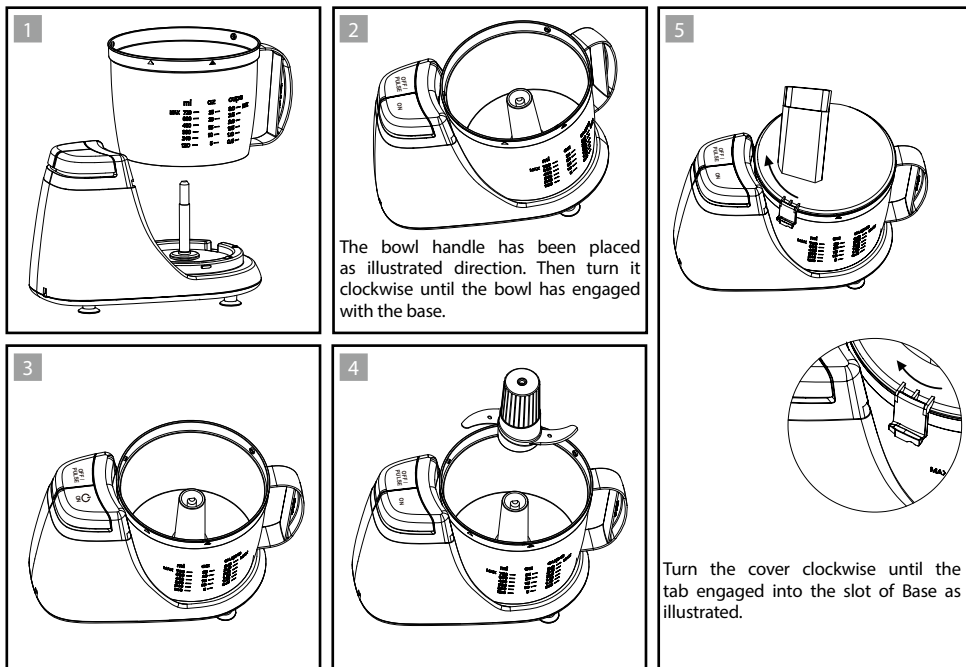
## BEFORE THE FIRST USE

1. Carefully unpack the food processor and remove any package material or label or stickers.
2. Cleaning all the parts except Base following the instructions in Cleaning and Maintenance. Handle the blades with extreme care as they are sharp.

## HOW TO USE

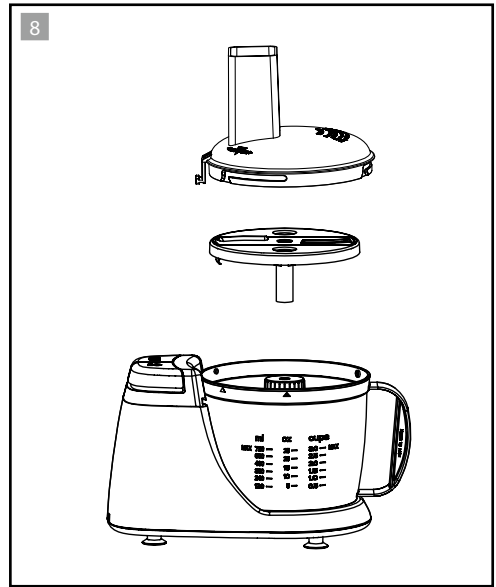
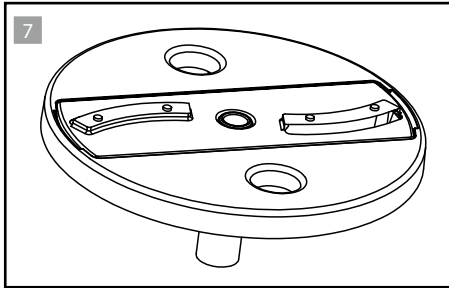
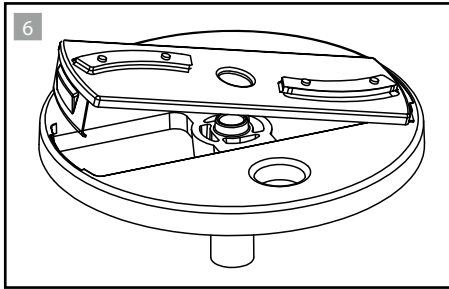
The food processor can be used for mincing the meat, chopping the nut, shredding or slicing the vegetables. Using the different attachment to perform different task.

### Mincing the meat



- Position the bowl in base (Fig 1) and turn it until locks with the base as illustrated (Fig 2 & Fig 3).
- Place the blade onto the stem of bowl. Always holding the stem of blade as blades is extremely sharp. See Fig 4.
- Close the cover. Place the cover in the illustrated direction and turn it until the tab of cover lock with the base (Fig 5). This is a safety feature which will enable the appliance can only operable when the cover is properly in place. Please do not intend to damage it.
- Then connect the appliance to power supply.
- Cut the boneless meat into small pieces and insert it through the feed, use the food pusher to press it if necessary. When the On button is depressed the meat will be minced within seconds. Never overfill the bowl, particularly for beef, the max weight per time can not be processed exceeding 300g and the max running time can not exceed 1 minute and minimum 2 minutes rest time must be maintained between two consecutive cycles.

## Slicing or Shredding



- Correctly position the bowl as illustrated above.
- Assemble the Slicing blade (or Shredding blade) on the blade holder. Always align the right side with the blade holder first and then press down the left side of Slicing blade (or Shredding blade) with a little force. See Fig 6. When removing the blade, reverse the blade holder as illustrated in Fig 7 and pressing the right side of Slicing blade (or Shredding blade) with force to release one side first.
- Place the blade holder into the center of bowl as illustrated in Fig 8 and then close the cover. Make sure the cover is locked with the Base before operating.
- Cut the vegetables like potato, carrots, into small cubes so that they can fit into the feed tube. If the food is too large to fit into the feed tube never press it with force.
- Pressing On to begin operation and the max running time cannot exceed 1 minute, and minimum 2 minutes rest time must be maintained between two consecutive cycles.
- When it is in operation, press OFF/PULSE button instantly anytime to switch off the machine. During the machine off, we can have long-press on OFF/PULSE to do the pulse chopping.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off the appliance and disconnect the power supply before cleaning.
- Empty the bowl and remove all attachment and immerse them in water for easier cleaning except the Base. The S blade, the shredding and slicing disc are dishwasher safe component. Extreme caution must be taken when handling blade or disc as they are very sharp.
- Wipe the outside of base with cloth and Never immerse it into water as electric shock is possible to occur. Then dry thoroughly. Ensure the interlock area is free of food particles
- Some food may discolor the plastic of bowl. This is normal and will not harm the plastic or effect the flavor of food. Rub with cloth dipped with vegetable oil to remove discoloration.

## WARRANTY

---

The appliance is guaranteed for three years from the date of delivery years from the date of delivery, as shown by the date on the receipt/invoice.

In case of defect existing before purchase, the replacement is guaranteed. The warranty does not cover those parts found to be faulty as a result of negligence or careless use. The warranty also excludes all cases of improper use of the appliance or any instances of use of professional type.

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

---



The seller refuses to accept any liability for damage that may directly or indirectly be caused to people, property or pets as a result of failure to abide by all instructions contained in this manual. The symbol representing the crossed out trash can on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from domestic waste. It must be taken to a recycling centre for electrical and electronic appliances or turned in to the point of sale when purchasing a new, equivalent, appliance. Correct consignment of the no-longer used appliance to a recycling centre for treatment and environmentally compatible elimination avoids negative impact on the environment and public health, and makes possible the recovery the materials that the product is made from. The user is responsible for taking the appliance to the recycling centre at the end of its life. For more detailed information regarding the available collection systems, contract the local refuse centre or the store where the product was purchased. Anyone who leaves or throws away this appliance without taking it to a collection centre for electrical-electronic waste, shall be punished by administrative fine as per applicable law on illegal waste disposal.



Varnost izdelkov  
preizkušena in  
potrjena za vas.

# multipraktik

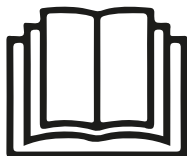


**na [www.eurospin.si](http://www.eurospin.si) najdete digitalno različico  
uporabniškega priročnika**

## KAZALO

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA .....     | 1-2 |
| PREDVIDENA UPORABA .....             | 3   |
| VSEBINA PAKETA IN OPIS NAPRAVE ..... | 3   |
| PRED PRVO UPORABO .....              | 3   |
| NAČIN UPORABE .....                  | 4-5 |
| ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE .....        | 5   |
| GARANCIJA .....                      | 6   |

# SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA



Preberite vsa navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Pred uporabo te električne naprave morate vedno upoštevati te osnovne previdnostne ukrepe, vključno s temi:

1. Pred uporabo preverite, ali napetost stenske vtičnice ustreza napetosti na tipski ploščici.
2. Napravo uporabljajte samo za njen predvideni namen ter s priporočenimi pripomočki in komponentami. Z neustrezno uporabo ali napačnim upravljanjem lahko povzročite nevarnosti.
3. Otroci ne smejo uporabljati te naprave. Napravo in kabel hranite zunaj dosega otrok.
4. To napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so bili seznanjeni z varno uporabo in razumejo nevarnosti, povezane z uporabo.
5. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
6. Naprava ni primerna za neprekinjeno delovanje. Najdaljši čas delovanja ne sme biti daljši od 1 minute. Pred nadaljnjo uporabo počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
7. Pred zamenjavo pripomočkov ali približevanjem premikajočim se delom med uporabo izklopite napravo in jo izključite iz vira napajanja.
8. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni zastopnik ali tehnik, da preprečite nevarnost.

9. Kadar mešalnik ni pod nadzorom in pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem vedno izključite mešalnik iz vira napajanja.
10. Ko je mešalna skleda v uporabi, vanjo ne vstavljajte rok in pripomočkov.
11. Pred odstranitvijo pokrova s skleda na motorni enoti izklopите napravo in jo izključite iz vira napajanja ter počakajte, da se rezilna enota popolnoma ustavi.
12. Rezilna enota in rezalna plošča sta izjemno ostri, zato z njima ravnajte previdno. Sklop rezilne enote med uporabo in čiščenjem vedno držite za prstni oprijem ali nosilec proč od rezilnega roba.
13. Napravo in vse druge pripomočke po vsaki uporabi očistite. Upoštevajte navodila v poglavju »Čiščenje in vzdrževanje«.
14. Ne dovolite, da bi kabel visel prek roba mize ali oziroma da bi se dotikal vročih površin.
15. Naprave ne uporabljajte za nič drugega kot njen predvideni namen.
16. Živil nikoli ne potiskajte v cev za polnjenje s prsti. Vedno uporabite potiskalo.
17. Strgala ne uporabljajte med delovanjem naprave.
18. Pred vklopom naprave se prepričajte, da je pokrov čvrsto nameščen.
19. Ne poskušajte zaobiti zaklepnega mehanizma naprave.
20. Pokrov odprite šele, ko se rezilna enota ustavi.
21. Vedno odstranite sklop rezilne enote, preden izpraznite vsebino skleda.
22. Naprave ne uporabljajte na prostem.
23. Shranite ta navodila.

## PREDVIDENA UPORABA

Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi. Naprava je namenjena izključno uporabi v gospodinjstvu.

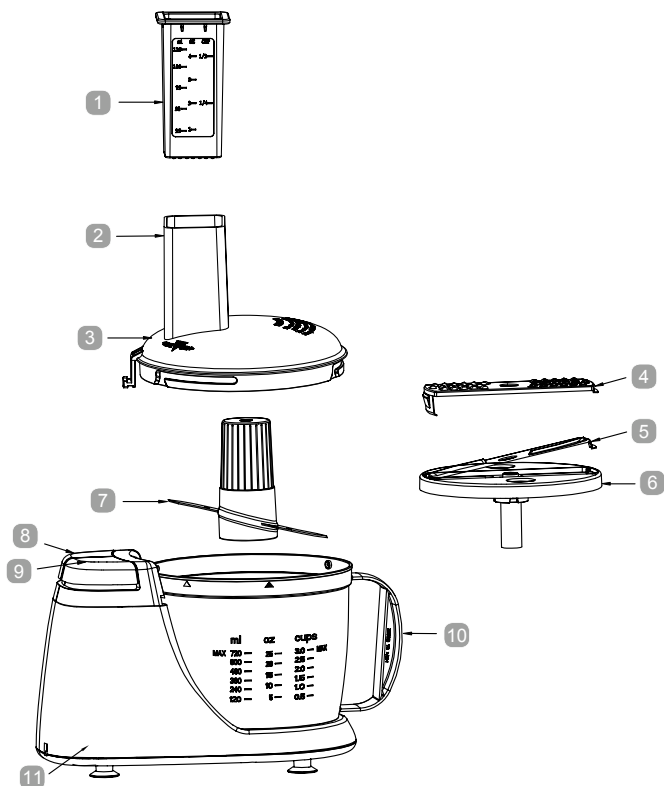
Ta naprava je primerna izključno za pripravo hrane v zaprtih in suhih prostorih.

Vedno poskrbite, da je naprava čvrsto nameščena.

Naprava izpolnjuje vse ustrezne norme in standarde, povezane s skladnostjo CE. S kakršnimi koli spremembami naprave, razen s spremembami, ki jih priporoča proizvajalec, lahko povzročite, da ti standardi ne bodo več izpolnjeni.

## VSEBINA PAKETA IN OPIS NAPRAVE

1. Potiskalo za živila
2. Cev za polnjenje
3. Pokrov
4. Plošča za sekljanje
5. Plošča za rezanje
6. Nastavek za ploščo
7. Sklop rezilne enote S
8. "OFF/PULSE" (Izklop/impulzna nastavitev)
9. Vkllop
10. Skleda
11. Motorna enota



## PRED PRVO UPORABO

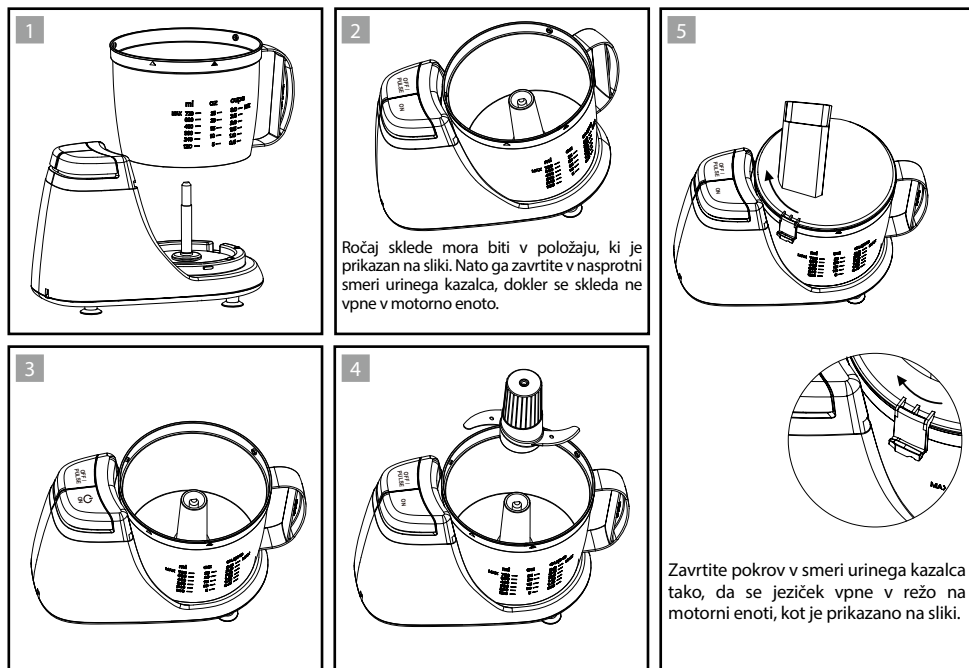
1. Previdno razpakirajte multipraktik in odstranite ves embalažni material in nalepke ali etikete.
2. Očistite vse dele, razen podnožja, in pri tem upoštevajte navodila v poglavju »Čiščenje in vzdrževanje«.

Z rezilno enoto ali ploščami ravnejte izredno previdno, ker so ostri.

# NAČIN UPORABE

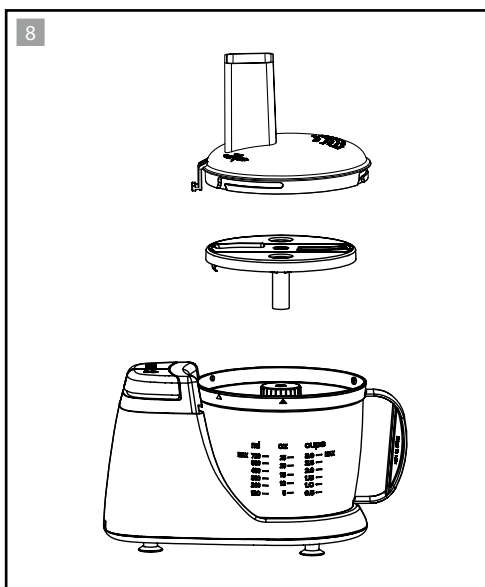
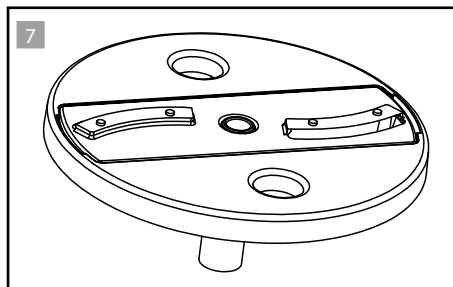
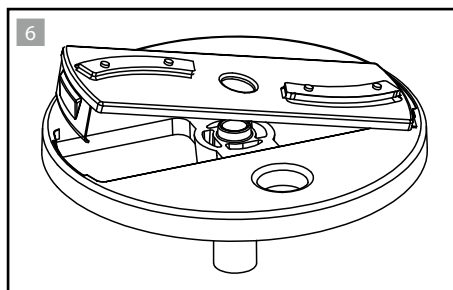
Multipraktik lahko uporabljate za mletje mesa, sekljanje lešnikov ter sekljanje ali rezanje zelenjave. Za različna opravila so na voljo različni priključki.

## Mletje mesa



- Namestite skledo na motorno enoto (slika 1) in jo zavrtite tako, da se vpne v motorno enoto, kot je prikazano na sliki (sliki 2 in 3).
- Rezilno enoto vstavite v nosilec v skledi. Vedno držite nosilec rezilne enote, saj so noži izredno ostri. Glejte sliko 4.
- Zaprite pokrov. Pokrov namestite v smeri, ki je prikazana na sliki 5, in ga zavrtite tako, da se jeziček pokrova vpne v motorno enoto. To je varnostna funkcija, ki omogoča uporabo naprave le, ko je pokrov pravilno nameščen. Te funkcije ne smete poškodovati.
- Nato priključite napravo na vir napajanja.
- Meso brez kosti narežite na majhne kose in jih vstavite skozi cev za polnjenje. Za potiskanje kosov mesa skozi cev po potrebi uporabite potiskalo. Ko pritisnete gumb za vklop, bo meso zmlet v nekaj sekundah. Skleda nikoli ne napolnite preveč, predvsem pri mletju govedine. Največja teža na čas obdelave ne sme biti večja od 300 g, najdaljši čas delovanja ne sme biti daljši od 1 minute, med dvema zaporednima cikloma pa morate počakati najmanj 2 minuto.

## Rezanje ali sekljanje



- Pravilno namestite skledo, kot je prikazano na zgornji sliki.
- Namestite ploščo za rezanje (ali sekljanje) na nastavek za ploščo. Vedno najprej poravnajte desno stran z nastavkom za ploščo in nato nežno pritisnite na levo stran plošče za rezanje (ali sekljanje). Glejte sliko 6. Pri odstranjevanju plošče obrnite nastavek za ploščo, kot je prikazano na sliki 7, in močno pritisnite na desno stran plošče za rezanje (ali sekljanje), da najprej sprostite eno stran.
- Nastavek za ploščo premaknite na sredino skleda, kot je prikazano na sliki 8, in nato zaprite pokrov. Pred vklopom naprave se prepričajte, da je pokrov vpet v motorno enoto.
- Zelenjavo, na primer krompir ali korenje, narežite na majhne kocke, da jih boste lahko vstavili skozi cev za polnjenje. Če so živila prevelika, jih v cev za polnjenje nikoli ne potiskajte s silo.
- Pritisnite gumb za vklop, da vklopite napravo. Najdaljši čas delovanja ne sme biti daljši od 1 minute, med dvema zaporednima ciklom pa morate počakati najmanj 2 minuti.
- Med delovanjem naprave lahko kadar koli pritisnete gumb za "OFF/PULSE" izklop/impulzno nastavitev, da izklopite napravo. Ko je naprava izklopljena, pritisnite in pridržite gumb za "OFF/PULSE" izklop/impulzno nastavitev, da aktivirate impulzno sekljanje.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred čiščenjem izklopite napravo in jo izključite iz vira napajanja.
- Izpraznite skledo in odstranite vse priključke ter vse priključke, razen motorne enote, potopite v vodo, da jih boste lažje očistili. Sklop rezilne enote S, plošči za sekljanje in rezanje lahko umivate v pomivalnem stroju. Pri ravnanju z rezilno enoto ali ploščami morate biti izjemno previdni, saj so zelo ostre.
- Zunanji del motorne enote obrišite s krpo. Motorne enote nikoli ne potopite v vodo, saj lahko v nasprotnem primeru pride do električnega udara. Nato temeljito posušite vse dele. Poskrbite, da v območju zaklepnega mehanizma ni nobenih delcev hrane.
- Nekatera živila lahko razbarvajo plastiko posode. To je običajen pojav, ki ne poškoduje plastike in ne vpliva na okus živil. Razbarvanje odstranite tako, da zdrgnete plastiko s krpo, namočeno v rastlinskem olju.

## GARANCIJA

Naprava nosi garancijo za obdobje treh let od datuma nakupa. Velja datum, naveden na računu/ fakturi. V primeru napake na izdelku pred nakupom je zagotovljena zamenjava izdelka. Garancija ne pokriva delov, ki so se poškodovali zaradi malomarnosti pri uporabi. Garancija ne velja v primeru neustrezne uporabe izdelka in v primeru uporabe v profesionalne namene. Prodajalec odklanja vsakršno odgovornost za morebitno posredno ali neposredno škodo, ki jo utrpijo osebe, predmeti ali domače živali zaradi neupoštevanja navodil iz uporabniškega priročnika.



Simbol prečrtane kante za smeti na napravi pomeni, da je napravo ob koncu njene življenjske dobe potrebno odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Napravo je potrebno odnesti v središče za ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav ali jo vrniti prodajalcu v trenutku nakupa nove enakovredne naprave. Ustrezno ločeno zbiranje odpadnih naprav za nadaljnje recikliranje, obdelavo ali odpravo na okolju prijazen način pripomore k preprečevanju morebitnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ter k reciklaži materialov, ki napravo sestavljajo. Uporabnik je dolžan odrabljeno napravo odnesti v ustrezno zbirno središče. Za podrobnejše informacije glede razpoložljivih zbirnih sistemov se obrnite na lokalno komunalno službo ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Oseba, ki napravo zapusti ali odvrže z navadnimi odpadki in je ne odloži v središču za ločeno zbiranje električnih-elektronskih naprav, se kaznuje z denarno kaznijo v skladu z veljavnim zakonom o nepravilnem odlaganju odpadkov.



Sigurnost proizvoda  
testiranih i  
certificiranih za vas.

# kuhinjski robot

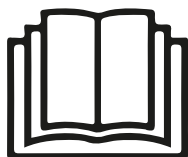


**na web stranici [www.eurospin.it](http://www.eurospin.it) možete pronaći digitalnu verziju ovog korisničkog priručnika mini sjeckalica**

## SADRŽAJ

---

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| OPĆE SIGURNOSNE UPUTE .....            | 1-2 |
| PREDVIĐENA NAMJENA .....               | 3   |
| SADRŽAJ PAKIRANJA I OPIS UREĐAJA ..... | 3   |
| PRIJE PRVE UPORABE .....               | 3   |
| NAČIN UPORABE .....                    | 4-5 |
| ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....            | 5   |
| JAMSTVO .....                          | 6   |



Pročitajte sve upute i spremite ih za buduće potrebe.

Prije korištenja električnog aparata, poštujujte ove osnovne mjere opreza što uključuje i ovo:

1. Prije korištenja provjerite da li napon u zidnoj utičnici odgovara naponu koji je naveden na natpisnoj pločici.
2. Uređaj koristite samo za svrhu za koju je predviđen i s preporučenim priborom i dijelovima. Nepropisna upotreba i pogrešna upotreba mogu stvoriti opasnost.
3. Ovaj proizvod ne smiju koristiti djeca. Čuvajte proizvod i njegov kabel izvan dohvata djece.
4. Proizvod mogu koristiti osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno znanja i iskustva ako su pod nadzorom ili su dobile upute o načinu upotrebe proizvoda na siguran način i ako razumiju uključene opasnosti.
5. Djeca se ne smiju igrati proizvodom.
6. Proizvod nije prikladan za kontinuirani rad. Maksimalno vrijeme rada ne može prijeći 1 minutu. Pustite neka se uređaj potpuno ohladi prije neprekidne uporabe.
7. Isključite uređaj i odspojite ga od izvora napajanja prije zamjene pribora ili pristupanja dijelovima koji se pomiču tijekom upotrebe.
8. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni predstavnik ili kvalificirani tehničar kako biste izbjegli opasnost od električnog udara.
9. Isključite štapni mikser iz napajanja ako ga ostavljate bez

nadzora, kao i prije sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.

10. Ruke i kuhinjski pribor držite izvan zdjele uređaja za pripremu hrane tijekom njegove upotrebe.
11. Prije skidanja poklopca sa zdjele i jedinice za napajanje, isključite i iskopčajte jedinicu i pričekajte da se noževi u potpunosti zaustave.
12. Noževi i disk su iznimno oštri, postupajte s njima vrlo pažljivo. Držite sklop noževa za prstohvat ili vreteno, dalje od oštrice i prilikom rukovanja i prilikom čišćenja.
13. Očistite proizvod i sav drugi pribor poslije svake upotrebe. Slijedite upute iz poglavlja Čišćenje i održavanje.
14. Nemojte kabel vješati preko ruba stola ili vruće površine.
15. Uređaj nemojte koristiti za drugu svrhu osim one za koju je namijenjen.
16. Nemojte prstima potiskivati hranu niz dovodnu cijev. Za to se koristite potiskivačem.
17. Nemojte koristiti strugalicu dok je sokovnik u radu.
18. Budite sigurni da je poklopac čvrsto zabavljen prije nego uključite aparat.
19. Nemojte pokušavati onesposobiti sigurnosni mehanizam na poklopcu.
20. Ne otvarajte poklopac sve dok se noževi ne zaustave.
21. Prije izlijevanja sadržaja iz zdjele skinite sklop s noževima.
22. Uređaj nemojte koristiti na otvorenom.
23. Čuvajte ove upute.

## PREDVIĐENA NAMJENA

Ovaj uređaj nije predviđen za komercijalnu upotrebu. Samo za upotrebu u kućanstvu.

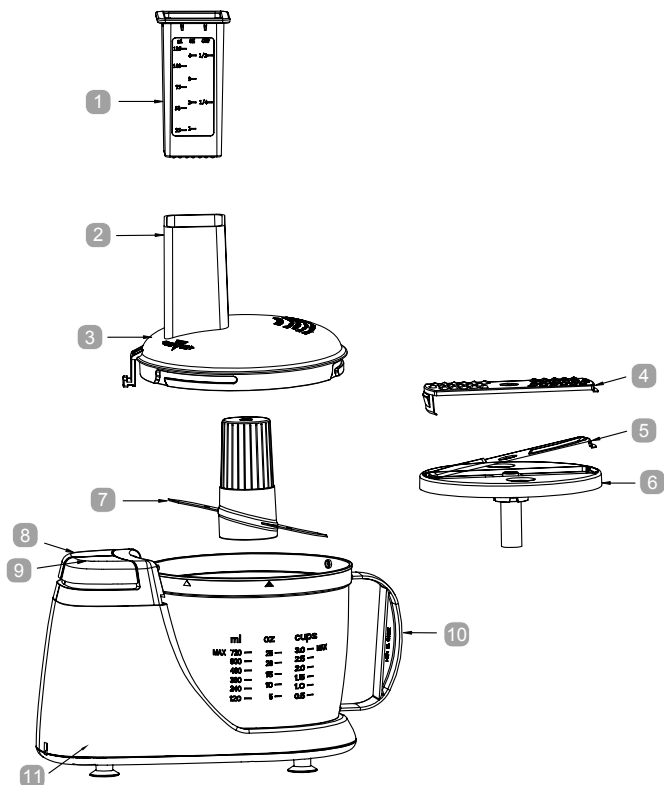
Ovaj je uređaj prikladan isključivo za pripremu hrane u zatvorenom prostoru, u suhim zatvorenim prostorima.

Pazite da uređaj stabilno namjestite.

Ovaj uređaj zadovoljava sve bitne norme povezane sa CE skladnošću. Sve preinake na uređaju osim promjena koje preporučuje proizvođač mogu prouzročiti odstupanja od ovih standarda.

## SADRŽAJ PAKIRANJA I OPIS UREĐAJA

1. Potisnik za hranu
2. Uvlakač
3. Poklopac
4. Disk za ribanje
5. Disk za rezanje na kriške
6. Držač diska
7. Sklop S noža
8. "OFF/PULSE" (Isključivanje/  
Impulsni rad)
9. Uključivanje
10. Zdjela
11. Podnožje



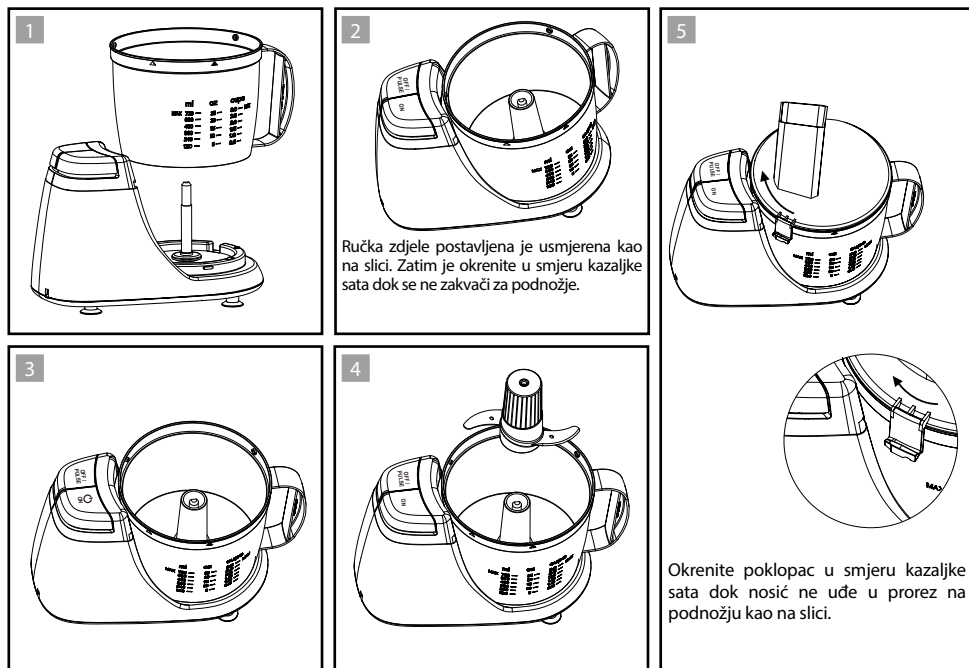
## PRIJE PRVE UPORABE

1. Pažljivo otpakirajte aparat i odstranite sav materijal od pakiranja, natpise ili naljepnice.
2. Čistite sve dijelove osim baze prema uputama u odjeljku Čišćenje i održavanje. Nožem ili diskom rukujte krajnje pažljivo jer su vrlo oštri.

# NAČIN UPORABE

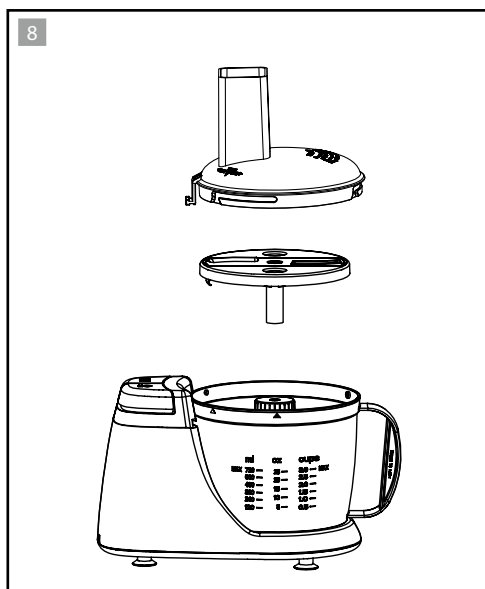
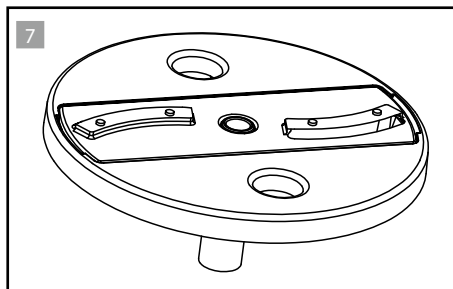
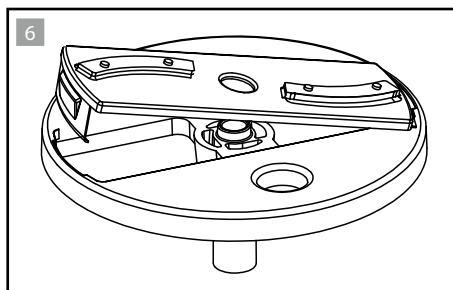
Aparat za pripremu hrane može se upotrebljavati za mljevenje mesa, sjeckanje oraha, ribanje ili rezanje na kriške povrća. Upotreba različitih priključaka za obavljanje različitih poslova.

## Mljevenje mesa



- Postavite zdjelu u podnožje (Sl. 1) i okrenite je dok se ne zabravi u podnožju kao na slikama (Sl. 2 i Sl. 3).
- Stavite nož na osovinu zdjele. Držite osovinu noža jer su noževi ekstremno oštri. Pogledajte Sl. 4.
- Zatvorite poklopac. Postavite poklopac okrenut u smjeru kao na slici 5 i okrenite ga dok nosić se nosić na poklopcu ne zakvači za podnožje. To je sigurnosna značajka koja omogućuje rad uređaja samo kad se poklopac pravilno postavi na svoje mjesto. Nemojte ga namjerno oštetiti.
- Zatim priključite uređaj na električno napajanje.
- Narežite meso bez kostiju na male komade i umetnite ga kroz uvlakač i poslužite se potisnikom za hranu kako biste ga pritisnuli ako je to potrebno. Kad se pritisne gumb za uključivanje, meso će se samljeti za nekoliko sekundi. Nemojte nikad prepuniti zdjelu, osobito govedinom. Maksimalna težina u vremenu koja se može obraditi ne može prijeći 300 g, maksimalno vrijeme rada ne može prijeći 1 minutu, a između dva radna ciklusa u slijedu mora se ostaviti vrijeme stanke od najmanje 2 minute.

## Rezanje na kriške ili ribanje



- Pravilno namjestite zdjelu kao na slici gore.
- Montirajte disk za rezanje na kriške (ili disk za ribanje) na držač diska. Prvo poravnajte desnu stranu s držačem diska, a zatim pritisnite prema dolje lijevu stranu diska za rezanje na kriške (ili diska za ribanje) malom silom. Pogledajte sl. 6. Kad skidate disk, okrenite nosač diska kao što je prikazano na Sl. 7 i pritisnite desnu stranu diska za rezanje na kriške (ili diska za ribanje) silom kako biste oslobodili prvo jednu stranu.
- Postavite nosač diska u sredinu zdjele kao na Sl. 8, a zatim zatvorite poklopac. Pazite da poklopac bude zakvačen u podnožje prije rada.
- Narežite povrće kao što su krumpiri mrkve, u male kockice tako da mogu stati u uvlakač. Ako je hrana prevelika da bi stala u uvlakač nikad je nemojte silom gurati.
- Pritisnite On (uključeno) kako bi uređaj počeo raditi, a maksimalno trajanje rada ne smije prijeći 31 minutu i mora biti najmanje 2 minute stanke između dva uzastopna radna ciklusa.
- Kad uređaj radi, nakratko pritisnite gumb OFF/PULSE (ISKLUČENO/IMPULSNI RAD) kada želite isključiti stroj. Kad je stroj isključen, možemo dugo pritiskati gumb OFF/PULSE kako bi se uključilo impulsno sjeckanje.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj i odvojite napajanje prije čišćenja.
- Ispraznite zdjelu i uklonite sve priključke osim podnožja i uronite ih u vodu kako bi se lakše očistili. Sklop S noža, diskovi za ribanje i rezanje na kriške su dijelovi otporni na pranje u perilici za suđe. Pri rukovanju nožem ili diskom treba biti jako pažljiv jer su vrlo oštri.
- Vanjsku stranu podnožja očistite krpom i nikad je nemojte uranjati u vodu jer može doći do električnog udara. Zatim ju dobro osušite. Uvjerite se da u području mehaničke blokade nema čestica hrane.
- Neke namirnice mogu promijeniti boju plastične posude. To je normalno i neće štetiti plastičnim dijelovima niti će utjecati na aromu hrane. Istrljajte krpom koju ste namočili u jestivo ulje kako biste uklonili promijenjenu boju.

Aparat je zajamčen za razdoblje od tri godine od datuma kupnje.

Datum naveden na računu/fakturi će potvrditi početak jamstvenog razdoblja. U slučaju već prethodno postojećih problema, uređaj će se zamijeniti ili popraviti. Svi dijelovi za koje se utvrdi da su neispravni zbog nemara ili neopreznog korištenja nisu pokriveni jamstvom.

Jamstvo se također ne primjenjuje u svim slučajevima nepravilne uporabe aparata i u slučaju profesionalne uporabe. Prodavatelj odbacuje svu odgovornost za bilo kakvu štetu koja može izravno ili neizravno proizaći iz osoba, stvari i kućnih ljubimaca kao rezultat nepridržavanja svih uputa navedenih u korisničkom priručniku.



Znak s prekrštenom kantom za smeće koji možete vidjeti na uređaju znači da se, na kraju svog životnog vijeka, isti mora odbaciti odvojeno od kućanskog otpada i dostaviti u posebne centre za prikupljanje električnog i elektronskog otpada.

Odgovarajuće odvojeno prikupljanje za naknadni početak recikliranja, zbrinjavanja i ekološki prihvatljivog odlaganja pomaže u izbjegavanju mogućih negativnih utjecaja na okoliš i zdravlje te pogoduje ponovnom korištenju materijala od kojih se sastavlja.

Korisnik je odgovoran za odlaganje aparata na kraju svog života u odgovarajuće centre za prikupljanje. Detaljnije informacije o dostupnim sustavima za prikupljanje otpada, potražite kod lokalne službe za zbrinjavanje otpada ili trgovine u kojoj je kupnja izvršena.

Svatko tko odbaci ovaj uređaj i ne odnese ga u odvojeni sabirni centar za električni i elektronički otpad, kažnjava se novčanom administrativnom sankcijom predviđenom važećim zakonodavstvom u vezi s ilegalnim odlaganjem otpada.



# robot da cucina food processor multipraktik kuhinjski robot

---

**Art. 146563.01**

**SPINSERVICE S.r.l.**

Via Campalto, 3/D - 37036

San Martino B.A. (VR) Italia / Italy / Italija

[www.eurospin.it](http://www.eurospin.it)

MADE IN CHINA / ZEMLJA PORIJEKLA: KINA

Leggere e conservare.

Read and keep for future reference.

Preberite in shranite.

Pročitati i sacuvati.



idoneo al contatto con gli alimenti  
food safe  
varno za hrano  
sigurno za hranu